



## Model PRO-94FR

Owner's Manual

### Transmitter Programming Guide

#### Transmitter Button Functions

The transmitters included in the security system kit are pre-programmed at the factory, with button # 1 assigned to channel one only. The suggested program arrangement is listed below. To program channel 2 and 3, please follow the programming instructions listed on pages two and three of this manual.

#### Factory Settings for Transmitter Buttons

Button	Channel	System Function
Button #1	1	Remote Arm/Disarm Remote Emergency Panic Door Lock/Unlock (Optional)
Button #2	2	Pulsed Output **(Optional Devices)
Both Buttons	*3	Switched Output ** (Optional Devices)

\* Third channel may be RF output only on some models.

\*\* Some of the more common accessories for these channels are;

- AS 9075 Remote Car Starter
- AS 9256 Remote Trunk Release Relay
- AS 9154 Remote Garage Door Interface
- AS 9153 Remote Window Roll Up

These factory programmed settings can be prioritized based on an individual's frequency of use, (i.e. pressing both buttons simultaneously to activate channel 1, arm/disarm etc.) by following the normal programming instructions below.

Please note when changing the button sequences of the factory settings, it is necessary to perform steps 5, 9, and 12 three times using "transmitter A", followed by one time using "transmitter B".

#### **PROGRAMMING TRANSMITTERS:**

It is important to remember that during programming, each individual step of the procedure must be executed within 15 seconds of the previous step. When the 15 second time limit is allowed to expire, the system will automatically exit program mode. This is indicated by a long "chirp" from the siren.

Additionally, any time the ignition key is turned off while programming, the system will immediately exit program mode. This is also indicated by a long "chirp" from the siren.

#### **TO PROGRAM ADDITIONAL TRANSMITTERS:**

1. Enter the vehicle, and turn the ignition key to the "on" position.
2. Move the valet/bypass switch on - off - on - off - on then off.
3. The dash L.E.D. will flash one time, and the siren will "chirp" one time, indicating the system is ready to accept programming for channel 1, or the arm/disarm and panic functions.
4. You can assign any of the three transmitter button functions listed below to channel 1.
  - a) Pressing button #1 on the keychain transmitter.
  - b) Pressing button #2 on the keychain transmitter.
  - c) Pressing both buttons simultaneously on the keychain transmitter.
5. Press and hold the selected choice a, b, or c above, until the siren emits a long "chirp" to confirm that programming of channel 1 was successful.

6. Move the valet/bypass switch on, then off again.
7. The dash mounted L. E. D. will flash 2 times, and the siren will "chirp" one time, indicating that the system is ready to accept programming for channel 2, or the pulsed ground output for remote trunk release, remote car starter, etc.
8. You can assign any one of the two remaining button functions listed in 4a, 4b, or 4c above to operate channel 2. You cannot use the button(s) that operate channel 1, selected in step 5, to operate channel 2.
9. Press and hold the selected choice. The siren will emit a long "chirp" to confirm that programming of channel 2 was successful.
10. Move the valet/bypass switch on, then off again.
11. The dash mounted L.E.D. will flash 3 times, and the siren will "chirp" one time, indicating that the system is ready to accept programming for channel 3.
12. Press and hold the remaining transmitter button function. The siren will emit a long "chirp" to confirm that programming of channel 3 was successful.
13. To exit program mode, either turn the ignition key to the off position, or move the valet switch on then off one additional time. This is indicated by a long "chirp" from the siren.

**QUICK REFERENCE:**

You can program any individual channel, without reprogramming all channels, by following the quick reference chart below.

CHANNEL	VALET SWITCH	L.E.D.
1	ON then OFF 3 Times	1 Flash
2	ON then OFF 4 Times	2 Flashes
3	ON then OFF 5 Times	3 Flashes

After the desired channel is programmed, turn the ignition key to the off position to exit programming mode.

### **BATTERY REPLACEMENT:**

The transmitter incorporates a small red L.E.D. built into the case. This L.E.D. can be used to indicate battery condition. You will notice a decrease in transmitter range as the battery condition deteriorates. To replace the battery...

1. Remove the transmitter cover by removing the small screw from the back of the transmitter case.
2. Remove the discharged battery, making note of the orientation of the + and - contacts, and dispose of properly.
3. Install the new (type GP23A) battery, taking care to orient the + and - contacts properly.
4. Replace the transmitter cover, taking care not to damage the L.E.D. or switches on the circuit board.

**ORDERING ADDITIONAL or REPLACEMENT TRANSMITTERS:**

Order Form for Additional 2 Button Transmitters

**Model: PRO-94FR**

**IMPORTANT: Read instructions below and legibly print all required information.**

1. Fill in the following information

NAME \_\_\_\_\_

ADDRESS \_\_\_\_\_

CITY \_\_\_\_\_ STATE \_\_\_\_\_ ZIP CODE \_\_\_\_\_

DATE PURCHASED \_\_\_\_\_ WHERE PURCHASED \_\_\_\_\_

2. Enter the number of transmitters required here \_\_\_\_\_

3. The cost per transmitter is \$65.00

4. Enter total amount enclosed here \$ \_\_\_\_\_  
(N.Y. State residents only: Include appropriate state sales tax)

5. Enclose check or money order (do not send cash) payable to: Audiovox Corp.

6. Mail this form and your payment to: Audiovox Corporation  
150 Marcus Blvd.  
Hauppauge, N.Y. 11788  
Attn: Key Ordering Supervisor

**128-5491**

**5 of 6**

© 1999 Audiovox Corporation 150 Marcus Blvd., Hauppauge, N.Y. 11788

128-5491

**128-5491**  
**6 of 6**

**PRESTIGE**

Model APS-92BT-CL  
Manuel de l'utilisateur

## Guide De Programmation De L'Émetteur

### Fonctions Des Boutons De L'Émetteur

Les émetteurs compris dans le kit du système de sécurité sont programmés d'avance en usine, le bouton n° 1 étant affecté uniquement au canal un. Les options possibles de programmation sont indiquées dans le tableau suivant. Pour programmer les canaux 2 et 3, veuillez suivre les instructions relatives à la programmation fournies pages 2 et 3 du manuel.

Réglages de boutons d'émetteur effectués en usine

Bouton	Canal	Fonction du système
Bouton n° 1	1	Télé-activation/désactivation Télé-signalisation en cas de danger et d'urgence Ouverture/fermeture de porte (option)
Bouton n° 2	2	Sortie signal pulsé *(appareils en option)
Deux boutons ensem-	3	Sortie commutée *(appareils en option)

\* On compte parmi les accessoires les plus courants pour ces

- AS 9151 Télécommande de démarreur de voiture
- AS 9258 Relais de télécommande d'ouverture de coffre de voiture
- AS 9154 Interface de télécommande de porte de garage
- AS 9153 Télécommande de fermeture de fenêtre

Les réglages effectués en usine peuvent être séquencés en fonction de la fréquence de leur utilisation (par exemple, appuyer sur les deux boutons simultanément pour activer le canal 1, activation/désactivation, etc.) par une programmation normale suivant les instructions ci-dessous. Remarque: Lorsqu'on change la séquence des boutons du réglage en usine, il est nécessaire d'effectuer les opérations 5, 9 et 12 trois fois en utilisant "l'émetteur A", puis une fois en utilisant "l'émetteur B".

#### PROGRAMMATION DES ÉMETTEURS

Pendant la programmation, il est important de se rappeler qu'il faut passer d'une étape à l'autre de l'opération en laissant moins de 15 secondes s'écouler entre chaque étape. Lorsqu'on laisse s'écouler un délai supérieur à 15 secondes, le système sort automatiquement du mode programmation. Ceci est indiqué par un signal long de l'alarme. En outre, chaque fois que l'on tourne la clé de contact sur "arrêt" pendant la programmation, le système sort immédiatement du mode programmation. Ceci est indiqué également par un signal long de l'alarme.

#### PROGRAMMATION D'ÉMETTEURS SUPPLÉMENTAIRES

1. Entrer dans le véhicule et tourner la clé de contact pour la mettre sur "marche".
2. Déplacer le bouton utilité/dérivation successivement de "marche" sur "arrêt", sur "marche", sur "arrêt", sur "marche", puis finalement sur "arrêt".
3. La DEL du tableau de bord clignote une fois puis l'alarme émet un seul signal, indiquant que le canal 1 du système est prêt à être programmé (activation/désactivation et fonctions de signal de danger).
4. On peut affecter au canal 1 l'une ou l'autre des trois fonctions de bouton de l'émetteur indiquées ci-dessous:
  - a) Appuyer sur le bouton n° 1 de l'émetteur porte-clé.
  - b) Appuyer sur le bouton n° 2 de l'émetteur port-clé.
  - c) Appuyer sur les deux boutons de l'émetteur porte-clé simultanément.
5. Appuyer sur les boutons des sélections a, b, ou c ci-dessus et les maintenir enfoncés jusqu'à ce que l'alarme émette un signal long pour confirmer que la programmation du canal 1 est réussie.



6. Déplacer le bouton utilité/dérivation sur "marche" puis sur "arrêt".
7. La DEL du tableau de bord clignote deux fois et l'alarme émet un seul signal, indiquant que le système est prêt pour la programmation du canal 2 ou de la sortie de signal pulsé pour télécommande d'ouverture de coffre, télécommande de démarreur, etc.
8. On peut affecter l'une ou l'autre des deux fonctions de bouton restantes indiquées à l'étape 4a, 4b ou 4c ci-dessus pour utiliser le canal 2. On ne peut pas utiliser le ou les boutons faisant fonctionner le canal 1, choisis à l'étape 5, pour programmer le canal 2.
9. Appuyer sur les boutons sélectionnés et les maintenir enfoncés. L'alarme émet un signal long pour confirmer que la programmation du canal 2 est réussie.
10. Déplacer le bouton utilité/dérivation sur "marche" puis sur "arrêt".
11. La DEL du tableau de bord clignote trois fois et l'alarme émet un seul signal, indiquant que le système est prêt pour la programmation du canal 3. (PS30i).
12. Appuyer sur le ou les boutons de l'émetteur pour la fonction restante et les maintenir enfoncés. L'alarme émet un signal long pour confirmer que la programmation du canal 3 est réussie.
13. Pour sortir du mode programmation, il suffit de tourner la clé de contact sur "arrêt" ou de déplacer le bouton utilité/dérivation de "marche" sur "arrêt" une fois de plus. L'alarme émet un signal long de confirmation.

#### RÉFÉRENCE RAPIDE

On peut programmer tout canal individuellement, sans reprogrammer les autres canaux, en suivant les opérations du tableau ci-dessous:

CANAL	BOUTON UTILITÉ	DEL
1	MARCHE puis ARRÊT 3 fois	1 clignotement
2	MARCHE puis ARRÊT 4 fois	2 clignotements
3	MARCHE puis ARRÊT 5 fois	3 clignotements

Après avoir terminé la programmation du canal en question, tourner la clé de contact sur "arrêt" afin de sortir du mode programmation.

#### REPLACEMENT DES PILES

L'émetteur comprend une petite DEL rouge incorporée dans le boîtier. Cette DEL peut servir à indiquer la condition des piles de la batterie. On remarque une diminution de la portée de l'émetteur lorsque les piles s'usent. Pour remplacer les piles, il faut:

1. Retirer le couvercle de l'émetteur après avoir enlevé la petite vis située au dos du boîtier de l'émetteur.
2. Retirer les piles usées en notant la polarité des contacts + et -; disposer des piles de façon réglementaire.
3. Mettre des piles neuves en place (type GP23A) en les orientant correctement suivant la polarité + ou -.
4. Remettre le couvercle de l'émetteur en prenant soin de n'abîmer ni la DEL ni les contacts de la carte de circuits.

COMMANDE D'ÉMETTEURS SUPPLÉMENTAIRES OU REMPLACEMENT D'ÉMETTEURS

Formulaire de commande d'émetteurs supplémentaires à 2 boutons

Modèle: APS-92BT-CL

ATTENTION: Lire les instructions ci-dessous et remplir le formulaire en caractères d'imprimerie.

1. Compléter les renseignements suivants

NOM \_\_\_\_\_

ADRESSE \_\_\_\_\_

VILLE \_\_\_\_\_ ETAT/PROVINCE \_\_\_\_\_ CODE POSTAL \_\_\_\_\_

DATE D'ACHAT \_\_\_\_\_ LIEU DE L'ACHAT \_\_\_\_\_

2. Indiquer le nombre d'émetteurs commandés \_\_\_\_\_

—

3. Le prix de chaque émetteur est de US \$65.00

4. Indiquer le montant total compris avec la commande: US \$ \_\_\_\_\_

(Résidents de l'État de New York: ajouter le montant de la taxe sur les ventes - sales tax)

5. Libeller votre chèque ou mandat international à l'ordre d'Audiovox Corp. (ne pas envoyer d'espèces)

6. Envoyer votre formulaire de commande avec votre paiement à:

Audiovox Corporation

150 Marcus Blvd.

Hauppauge, N.Y. 11788

128-4855

10 of 16



Modelo APS-92BT-CL  
Manual Del Propietario

### Guía De Programación Del Transmisor Funciones De Los Botones Del Transmisor

Los transmisores incluidos en el juego del sistema de seguridad están preprogramados en fábrica y el botón No. 1 está asignado al canal uno únicamente. A continuación figura la disposición surgerida para el programa. Para programar los canales 2 y 3, sírvase seguir las instrucciones de programación enumeradas en las páginas dos y tres de este manual.

#### Valores de fábrica para los botones del transmisor

Botón	Canal	Función del sistema
Botón No.1	1	Activación/desactivación remota Pulsador de emergencia remoto Trabado/destrabado de la puerta (opcional)
Botón No. 2	2	Salida de impulsos *(Dispositivos opcionales)
Ambos Botones	3	Salida conmutada *(Dispositivos opcionales)

\* Algunos de los accesorios más comunes para estos canales son:

AS 9151	Arrancador remoto para automóvil
AS 9256	Relé para apertura remota del baúl
AS 9154	Interfaz remota para la puerta del garage
AS 9153	Levantamiento remoto de la ventanilla

Se pueden asignar distintas prioridades a estos valores programados en fábrica en base a la frecuencia de uso individual (es decir, apretar los dos botones simultáneamente para activar el canal 1, activación/desactivación, etc.) siguiendo las instrucciones de programación normal que figuran a continuación. Sírvase observar que al cambiar las secuencias de los botones de los valores establecidos en fábrica, es necesario realizar los pasos 5, 9 y 12 tres veces, utilizando el "transmisor A", seguido por una vez de "transmisor B".

#### PROGRAMACION DE LOS TRANSMISORES:

Es importante recordar que durante la programación, debe ejecutarse cada paso individual del procedimiento a los 15 segundos del paso anterior. Cuando se deja pasar el límite de 15 segundos, el sistema saldrá automáticamente del modo de programación, lo cual estará indicado por un "sonido" prolongado de la sirena.

Además, toda vez que se apague la llave de contacto durante la programación, el sistema saldrá de inmediato del modo de programación. Esto también está indicado por un "sonido" prolongado de la sirena.

#### PARA PROGRAMAR OTROS TRANSMISORES:

1. Ingrese al vehículo y encienda la llave de contacto poniéndola en la posición "on".
2. Mueva el interruptor valet/derivación de la siguiente manera: on - off - on - off - on - off.
3. El diodo LED del tablero se encenderá una vez y la sirena emitirá un "sonido" una vez, indicando que el sistema está listo para aceptar la programación para el canal 1, o las funciones de activación/desactivación y emergencia.
4. Usted puede asignar al canal 1 cualquiera de las tres funciones para los botones del transmisor que figuran a continuación.
  - a) Apretar el botón No. 1 del transmisor del llavero.
  - b) Apretar el botón No. 2 del transmisor del llavero.
  - c) Apretar ambos botones del transmisor del llavero simultáneamente.
5. Apriete y mantenga apretado lo que eligió de las alternativas a, b y c anteriores, hasta que la sirena emita un "sonido" prolongado para confirmar que se concretó la programación del canal 1.

6. Mueva del interruptor valet/derivación a la posición "on" y luego "off".
7. El diodo LED montado en el tablero se encenderá 2 veces y la sirena sonará una vez, indicando que el sistema está listo para aceptar la programación del canal 2 o de la salida a tierra por impulsos para la apertura remota del baúl, el arrancador remoto del automóvil etc.
8. Puede asignar cualquiera de las otras funciones para botones que figuran anteriormente en 4a, 4b ó 4c para hacer funcionar el canal 2. No puede usar el botón o los botones que hacen funcionar el canal 1, seleccionado en el paso 5, para el canal 2.
9. Apriete y mantenga apretada la alternative elegida. La sirena emitirá un sonido prolongado una vez para confirmar que se llevó a cabo con éxito la programación del canal 2.
10. Mueva del interruptor valet/derivación a la posición "on" y luego "off".
11. El diodo LED montado en el tablero se encenderá 2 veces y la sirena sonará una vez, indicando que el sistema está listo para aceptar la programación del canal 3. (PS 30i)
12. Apriete y mantenga apretada la última función para el botón del transmisor. La sirena emitirá un "sonido" prolongado para confirmar que se concretó la programación del canal 3.
13. Para salir del modo de programación, puede girar la llave de contacto a la posición "off" o mover el interruptor valet a la posición "on" y luego "off" una vez más. Recibirá una indicación mediante un sonido prolongado de la sirena.

**GUIA DE REFERENCIA RAPIDA:**

Usted puede programar cualquier canal individual, sin volver a programar todos los canales, atendiendo las indicaciones de la guía de referencia rápida que figura a continuación:

CANAL	INTERRUPTOR VALET	LED
1	ON y luego OFF 3 veces	1 destello
2	ON y luego OFF 4 veces	2 destellos
3	ON y luego OFF 5 veces	3 destellos

Después de programar el canal deseado, gire la llave de contacto a la posición "off" para salir de la modalidad de programación.

#### CAMBIO DE LA PILA:

El transmisor contiene un pequeño LED rojo incorporado en el estuche. Este LED puede utilizarse para indicar la condición de la pila. Usted observará una disminución en el alcance del transmisor a medida que se vaya deteriorando la condición de la pila. Para cambiarla...

1. Saque la tapa del transmisor quitando un pequeño tornillo de la parte posterior del estuche del transmisor.
2. Extraiga la pila descargada, teniendo en cuenta la dirección de los contactos + y - al deshacerse de la misma en la forma adecuada.
3. Instale la pila nueva (tipo GP23A), fijándose en colocar los contactos + y - adecuadamente.
4. Vuelva a colocar la tapa del transmisor, teniendo cuidado para no dañar el LED o los interruptores de la placa de circuito impreso.

PEDIDO DE TRANSMISORES ADICIONALES O DE REPUESTO:

Formulario para pedido de transmisores adicionales de 2 botons

Modelo: APS-92BT-CL

IMPORTANTE: Lea las instrucciones que figuran a continuación y escriba con letra de imprenta toda la información requerida.

1. Proporcione la siguiente información:

NOMBRE \_\_\_\_\_

DIRECCION \_\_\_\_\_

CIUDAD \_\_\_\_\_ ESTADO \_\_\_\_\_ CODIGO \_\_\_\_\_

FECHA DE COMPRA \_\_\_\_\_ LUGAR DE COMPRA \_\_\_\_\_

2. Indique la cantidad de transmisores que desea \_\_\_\_\_

3. El costo de cada transmisor es \$65.00

4. Indique el monto total que adjunta: \$ \_\_\_\_\_

(Residentes del estado de Nueva York únicamente: incluir el impuesto estatal a la venta que corresponda).

5. Adjunte cheque o giro (no enviar dinero) a la orden de: Audiovox Corp.

6. Envíe este formulario por correo junto con el pago a:

Audiovox Corporation  
150 Marcus Blvd.  
Hauppauge, N.Y. 11788  
Attn: Key Ordering Supervisor

128-4855

15 of 16



Audiovox Corporation  
150 Marcus Blvd.  
Hauppauge, N.Y. 11788

Form No. 128-4855

128-4855

16 of 16